

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 95

39ο έτος

16 Απριλίου 1996

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Απόφαση αριθ. 645/96/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης για την προαγωγή, ενημέρωση, διαπαιδαγώγηση και κατάρτιση σε θέματα υγείας, εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (1996-2000) 1
- ★ Απόφαση αριθ. 646/96/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1996, για τη θέσπιση σχεδίου δράσης για την καταπολέμηση του καρκίνου εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (1996-2000) 9
- ★ Απόφαση αριθ. 647/96/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1996, για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης σχετικά με την πρόληψη του AIDS και ορισμένων άλλων μεταδοτικών νόσων εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (1996-2000) 16

1

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.
Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 645/96/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 29ης Μαρτίου 1996

σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης για την προαγωγή, ενημέρωση, διαπαιδαγώγηση και κατάρτιση σε θέματα υγείας, εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (1996-2000)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
και ιδίως το άρθρο 129,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 189 Β της συνθήκης⁽⁴⁾, κατόπιν του κοινού σχεδίου που εγκρίθηκε στις 31 Ιανουαρίου 1996 από την επιτροπή συνδιαλλαγής,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο ξ) της συνθήκης, η δράση της Κοινότητας περιλαμβάνει επίσης τη συμβολή στην επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας· ότι το άρθρο 129 της συνθήκης προβλέπει μια κοινοτική αρμοδιότητα στον τομέα αυτό με την ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των μελών και, αν αυτό απαιτείται, με την υποστήριξη της δράσης τους·
- (2) ότι οι αναγκαίες δράσεις πρέπει να αναληφθούν στα πλαίσια της δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας

που καθορίζεται από την Επιτροπή και να ληφθούν υπόψη, όπως ζήτησε το Συμβούλιο στο ψήφισμά του της 27ης Μαΐου 1993⁽⁵⁾, άλλες κοινοτικές δράσεις τις οποίες ανέλαβε η Κοινότητα στον τομέα της δημόσιας υγείας ή έχουν σχέση με τη δημόσια υγεία·

- (3) ότι το Συμβούλιο, στο ψήφισμά του της 2ας Ιουνίου 1994⁽⁶⁾, με το οποίο απαντά στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Νοεμβρίου 1993 σχετικά με το πλαίσιο δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, κατατάσσει την προαγωγή, διαπαιδαγώγηση και κατάρτιση στον τομέα της υγείας στις προτεραιότητες της κοινοτικής δράσης, για τις οποίες η Επιτροπή καλείται να υποβάλει προτάσεις σχετικά με δράσεις που θα πρέπει να διεξαχθούν·
- (4) ότι, στο ψήφισμά τους της 23ης Νοεμβρίου 1988 σχετικά με την αγωγή σε θέματα υγείας στα σχολεία⁽⁷⁾, το Συμβούλιο και οι υπουργοί Παιδείας συνερχόμενοι στα πλαίσια του Συμβουλίου, υπογράμμισαν ότι ορισμένες συνήθειες διατροφής, η ανεξέλεγκτη χρήση ορισμένων χημικών ουσιών και ορισμένων φαρμάκων, η χρήση ναρκωτικών, ο εθισμός του τσιγάρου και η ρύπανση του περιβάλλοντος έχουν δυσμενή επίδραση στην υγεία, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τα προβλήματα ασφάλειας και πρόληψης των ατυχημάτων·
- (5) ότι, στο ψήφισμά τους της 3ης Δεκεμβρίου 1990 σχετικά με την κοινοτική δράση στον τομέα της διατροφής και της υγείας⁽⁸⁾, το Συμβούλιο και οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχόμενοι στα πλαίσια του Συμβουλίου, υπογράμμισαν ότι η προώθηση καλών συνθηκών διατροφής είναι απαραίτητη για να μπορούν οι πολίτες να προβαίνουν στις απαιτούμενες επιλογές για μια διατροφή κατάλληλη και προσαρμοσμένη στις ατομικές ανάγκες·

(1) ΕΕ αριθ. C 252 της 9. 9. 1994, σ. 3 και ΕΕ αριθ. C 135 της 2. 6. 1995, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. C 102 της 24. 4. 1995, σ. 15.

(3) ΕΕ αριθ. C 210 της 14. 8. 1995, σ. 81.

(4) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Μαρτίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 89 της 10. 4. 1995, σ. 72), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 216 της 21. 8. 1995, σ. 21) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 308 της 20. 11. 1995). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 65 της 4. 3. 1996) και απόφαση του Συμβουλίου της 16. 2. 1996.

(5) ΕΕ αριθ. C 174 της 25. 6. 1993, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. C 165 της 17. 6. 1994, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. C 3 της 5. 1. 1989, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. C 329 της 31. 12. 1990, σ. 1.

- (6) ότι, στα συμπεράσματά τους της 13ης Νοεμβρίου 1992⁽¹⁾, σε απάντηση στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο της 11ης Μαΐου 1992 για την αγωγή σε θέματα υγείας στα σχολεία⁽²⁾ το Συμβούλιο και οι υπουργοί Υγείας των κρατών μελών συνεργόμενοι στα πλαίσια του Συμβουλίου, εντόπισαν το σχολείο ως ζωτικό χώρο για τη συστηματική ανάπτυξη υγιεινού τρόπου ζωής, ο οποίος θα συμβάλει στη μείωση των ασθενειών και των ατυχημάτων· ότι θεώρησαν ότι υπάρχουν πολλοί άλλοι χώροι, όπως το σπίτι, οι τοπικές κοινότητες, οι εστίες, ο χώρος εργασίας, τα νοσοκομεία, όπου η αγωγή σε θέματα υγείας διαδραματίζει επίσης σημαντικό ρόλο, και κάλεσαν την Επιτροπή να ενισχύσει τη συνεργασία των κρατών μελών με αποτελεσματικές ενέργειες αγωγής σε θέματα υγείας στους διάφορους χώρους·
- (7) ότι στο ψήφισμά του της 19ης Νοεμβρίου 1993, σχετικά με την πολιτική στον τομέα της δημόσιας υγείας μετά το Μάαστριχτ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατύπωσε σειρά προτάσεων για κοινοτικές δράσεις πρόληψης των ατυχημάτων και των καρδιαγγειακών νοσημάτων, για τα οποία, επί του παρόντος, δεν υπάρχουν κοινοτικά προγράμματα·
- (8) ότι, με το ψήφισμά του της 2ας Ιουνίου 1994, σχετικά με τα καρδιαγγειακά νοσήματα⁽³⁾, το Συμβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει τις δράσεις ενθάρρυνσης για την πρόληψή τους και τη συνέχιση της μελέτης των παραγόντων κινδύνου των νοσημάτων αυτών·
- (9) ότι τα αποτελέσματα της ολοκληρωμένης προσέγγισης που εγκρίθηκε στο κοινό σχέδιο της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας, του Συμβουλίου της Ευρώπης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που φέρει τον τίτλο «Ευρωπαϊκό Δίκτυο Σχολείων Προαγωγής της Υγείας», είναι ενθαρρυντικά υπό το πρίσμα των διαφόρων τρόπων προαγωγής της υγείας σε δεδομένους κύκλους·
- (10) ότι έχει αναγνωρισθεί ότι διάφορες κοινωνικοοικονομικές συνθήκες, όπως η εξάπλωση των αστικών κέντρων, η στέγαση, η ανεργία και ο κοινωνικός αποκλεισμός, πρέπει να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο της προαγωγής της υγείας, ιδίως για τους διαβιούντες σε μειονεκτικές περιοχές·
- (11) ότι η διαπαιδαγώγηση και η ενημέρωση στον τομέα της υγείας προβλέπονται ρητά στις διατάξεις της συνθήκης σχετικά με τη δημόσια υγεία και ότι συνιστούν προτεραιότητα της κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας·
- (12) ότι μια κοινοτική δράση για την υποστήριξη της προαγωγής της υγείας επιτρέπεται, λόγω των διαστάσεων και των επιπτώσεών της, την καλύτερη υλοποίηση των προβλεπόμενων στόχων·
- (13) ότι πρέπει να ενισχυθεί η συνεργασία με τις αρμόδιες διεθνείς οργανώσεις και τις τρίτες χώρες·
- (14) ότι απαιτείται πολυετές πρόγραμμα το οποίο θα ορίζει τους στόχους της κοινοτικής δράσης και θα επιλέγει τις ενέργειες προτεραιότητας, καθώς και τους κατάλληλους μηχανισμούς αξιολόγησης, για την προαγωγή της υγείας όλων των πολιτών της Κοινότητας·
- (15) ότι το παρόν πρόγραμμα πρέπει να συμβάλει στην ευαισθητοποίηση όσον αφορά τους καθοριστικούς παράγοντες της υγείας και τους παράγοντες κινδύνου και να ενθαρρύνει την ανάπτυξη μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης για την προαγωγή της υγείας·
- (16) ότι, από λειτουργική άποψη, πρέπει να διασφαλισθούν και να αναπτυχθούν οι επενδύσεις που έγιναν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων σχεδίων δράσης, όσον αφορά τη δημιουργία κοινοτικών δικτύων μη κυβερνητικών οργανώσεων και την κινητοποίηση όλων των παραγόντων που συμμετέχουν στην προαγωγή και τη διαπαιδαγώγηση στον τομέα της υγείας·
- (17) ότι το εν λόγω πρόγραμμα πρέπει να λάβει υπόψη τις διάφορες δράσεις που έχουν ήδη αναληφθεί ή εφαρμόζονται στα κράτη μέλη, είτε από τις αρμόδιες αρχές είτε από άλλους φορείς της πολιτικής στον τομέα της υγείας·
- (18) ότι, εντούτοις, πρέπει να αποφευχθούν ενδεχόμενες επικαλύψεις, με την ενθάρρυνση της ανταλλαγής εμπειριών και με την κοινή ανάπτυξη των βασικών στοιχείων ενημέρωσης για το ευρύ κοινό, αγωγής σε θέματα υγείας και κατάρτισης του υγειονομικού προσωπικού και των επαγγελματιών στελεχών στον τομέα της υγείας·
- (19) ότι οι στόχοι του παρόντος προγράμματος και των δράσεων που διεξάγονται για την υλοποίησή του περιλαμβάνονται στις απαιτήσεις προστασίας της υγείας που αναφέρονται στο άρθρο 129 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο της συνθήκης και αποτελούν, ως εκ τούτου, συνιστώσα των άλλων πολιτικών της Κοινότητας·
- (20) ότι πρέπει η Επιτροπή να εξασφαλίσει την εφαρμογή του προγράμματος σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη· ότι επιβάλλεται προς τούτο να προβλεφθεί διαδικασία βάσει της οποίας θα διασφαλιστεί η πλήρης συμμετοχή των κρατών μελών στην εφαρμογή αυτή·
- (21) ότι στις 20 Δεκεμβρίου 1994 συνήφθη συμφωνία για ένα *modus vivendi* μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, ως προς

(1) ΕΕ αριθ. C 326 της 11. 12. 1992, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. C 329 της 6. 12. 1993, σ. 375.

(3) ΕΕ αριθ. C 165 της 17. 6. 1994, σ. 3.

τα εκτελεστικά μέτρα που θα ισχύουν για όσες πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης·

- (22) ότι η παρούσα απόφαση καθορίζει, για τη συνολική διάρκεια του προγράμματος, χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί προνομακλή αναφορά κατά την έννοια του σημείου 1 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, για την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού·
- (23) ότι το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να είναι πενταετούς διάρκειας, προκειμένου να δοθεί επαρκής χρόνος για την υλοποίηση των ενεργειών προς επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων·
- (24) ότι, για να αυξηθεί η αξία και η απήχηση του προγράμματος δράσης, απαιτείται συνεχής αξιολόγηση των δράσεων που αναλαμβάνονται, κυρίως όσον αφορά την αποτελεσματικότητά τους και την επίτευξη των στόχων, τόσο σε εθνικό όσο και σε κοινοτικό επίπεδο και, εφόσον χρειάζεται, να γίνονται οι αναγκαίες προσαρμογές·
- (25) ότι τα μέτρα που αφορούν γενικά τη σεξουαλική αγωγή και ειδικότερα εκείνα που προορίζονται για την καλύτερη ένταξη αυτής της αγωγής στα σχολικά προγράμματα εμπίπτουν στην δικαιοδοσία των αρχών κρατών μελών, σεβόμενα τις δομές τους, και ιδίως τις σχολικές,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του προγράμματος

1. Θεσπίζεται κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την προαγωγή, ενημέρωση, διαπαιδαγώγηση και κατάρτιση σε θέματα υγείας, εφεξής αποκαλούμενο «παρόν πρόγραμμα», για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1996 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας.
2. Το πρόγραμμα έχει ως στόχο να συμβάλει στην εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας, περιλαμβάνει δε δράσεις οι οποίες αποσκοπούν:
 - στην προώθηση του στοιχείου «προαγωγή της υγείας» στα πλαίσια των πολιτικών υγείας των κρατών μελών, υποστηρίζοντας διάφορες ενέργειες συνεργασίας (ανταλλαγές εμπειριών, πρότυπα σχέδια, δίκτυα κ.λπ.),
 - στην ενθάρρυνση της υιοθέτησης υγιούς τρόπου διαβίωσης και συμπεριφοράς,
 - στην προώθηση της γνώσης των παραγόντων κινδύνου ή των παραγόντων που ευνοούν την υγεία,

— στην αξιοποίηση διατομεακών και διεπιστημονικών προσεγγίσεων για την προαγωγή της υγείας, συνεκτιμώντας τις διάφορες κοινωνικοοικονομικές και περιβαλλοντικές συνθήκες που είναι αναγκαίες για την ατομική και συλλογική υγεία, κυρίως όσον αφορά τις μειονεκτικές κοινωνικές ομάδες.

3. Οι δράσεις που πρέπει να διεξαχθούν στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος και οι επιμέρους στόχοι τους εκτίθενται στο παράρτημα του παρόντος, στα ακόλουθα κεφάλαια:

- A. Στρατηγικές και δομές για την προαγωγή της υγείας
- B. Ειδικές δράσεις πρόληψης και προαγωγής της υγείας
- Γ. Ενημέρωση σε θέματα υγείας
- Δ. Διαπαιδαγώγηση σε θέματα υγείας
- E. Επαγγελματική κατάρτιση στους τομείς της δημόσιας υγείας και προαγωγής της υγείας.

Άρθρο 2

Εφαρμογή

1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, την εκτέλεση των δράσεων που εκτίθενται στο παράρτημα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5.
2. Η Επιτροπή συνεργάζεται με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που ασχολούνται ενεργά με την προαγωγή, την ενημέρωση, τη διαπαιδαγώγηση και την κατάρτιση σε θέματα υγείας.

Άρθρο 3

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, ανέρχεται σε 35 εκατομμύρια Ecu.
2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 4

Συνοχή και συμπληρωματικότητα

Η Επιτροπή μεριμνά για τη συνοχή και συμπληρωματικότητα των εφαρμοστέων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος δράσεων και των άλλων συναφών κοινοτικών προγραμμάτων και πρωτοβουλιών, που εμπίπτουν στη

δράση στον τομέα της δημόσιας υγείας ή εγγράφονται στους τομείς, ιδίως, της διαπαιδαγώγησης και επαγγελματικής κατάρτισης (προγράμματα SOCRATES και LEONARDO DA VINCI) και της έρευνας (BIOMED II), καθώς επίσης της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία.

Άρθρο 5

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή, εφεξής ονομαζόμενη «επιτροπή», η οποία απαρτίζεται από δύο αντιπρόσωπους τους οποίους διορίζει κάθε κράτος μέλος και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδια μέτρων που αφορούν:

- α) τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής·
- β) το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες της δράσης·
- γ) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων αυτών που συνεπάγονται συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας, και τη συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·
- δ) τη διαδικασία αξιολόγησης·
- ε) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·
- στ) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για τα σχέδια αυτά μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος, ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί δύο μήνες το πολύ, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτή,

— το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στην προηγούμενη περίπτωση.

3. Η Επιτροπή μπορεί επιπλέον να ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής για οποιοδήποτε άλλο θέμα αφορά την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

4. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής ενημερώνει τακτικά την επιτροπή:

- για τις χορηγούμενες, στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, χρηματοδοτικές συνεισφορές (ποσόν, διάρκεια, κατανομή και δικαιούχοι),
- προκειμένου να διασφαλίζεται η συνοχή και η συμπληρωματικότητα που αναφέρονται στο άρθρο 4, για κάθε πρόταση της Επιτροπής ή πρωτοβουλία της Κοινότητας, καθώς και για την εφαρμογή προγραμμάτων σε άλλους τομείς της πολιτικής που σχετίζουν άμεσα με την υλοποίηση των στόχων του παρόντος προγράμματος.

Άρθρο 6

Διεθνής συνεργασία

1. Κατά την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος ενθαρρύνεται και εφαρμόζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5, η συνεργασία με τρίτες χώρες και τις αρμόδιες για τη δημόσια υγεία διεθνείς οργανώσεις, ιδίως με την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και το Συμβούλιο της Ευρώπης, καθώς και τις μη κυβερνητικές οργανώσεις που δρουν στους τομείς οι οποίοι καλύπτονται από το παρόν πρόγραμμα.

2. Στο παρόν πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν οι συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΣΧΚΑΕ), υπό τους όρους τους οποίους καθορίζουν τα πρωτόκολλα των συμφωνιών σύνδεσης που αφορούν τη συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα, συμφωνιών οι οποίες θα συναφθούν με τις χώρες αυτές. Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν η Κύπρος και η Μάλτα βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων, εφαρμοζομένων των ιδίων κανόνων που ισχύουν για τις χώρες ΕΖΕΣ και με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τις εν λόγω χώρες.

Άρθρο 7

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τους απολογισμούς που καταρτίζουν τα κράτη μέλη και με τη συμμετοχή, εφόσον χρειάζεται, ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων, προβαίνει στην αξιολόγηση των εκτελούμενων δράσεων.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μία ενδιάμεση έκθεση στα μέσα της εφαρμογής του προγράμματος και μία τελική έκθεση κατά

τη λήξη του για το παρόν πρόγραμμα. Ενσωματώνει σε αυτές τα πορίσματα των αξιολογήσεων. Διαβιβάζει επίσης τις εκθέσεις αυτές στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. TREU

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ (1996-2000)**A. ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΟΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ****Στόχος**

Ενθάρρυνση της αξιολόγησης των επιπτώσεων των διαφόρων πολιτικών και μέσων για την προαγωγή της υγείας, καθώς και την ανάπτυξη προσέγγισης με βάση την προαγωγή της υγείας στα κράτη μέλη και με έμφαση στο σχεδιασμό και την αξιολόγηση διαφόρων στρατηγικών για την προαγωγή της υγείας και τη διάδοση ορθότερων πρακτικών.

Δράσεις

1. Συγκριτικές έρευνες και αναλύσεις των επιπτώσεων των κοινοτικών και εθνικών πολιτικών και των μέσων προαγωγής στην υγεία, καθώς και των δομών και στρατηγικών προαγωγής της υγείας, και αξιολόγησή τους· δραστηριότητες ενθάρρυνσης και υποστήριξης της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών σε διάφορες στρατηγικές πλευρές της δημόσιας υγείας και της προαγωγής της υγείας.
2. Υποστήριξη σε διεθνικά δίκτυα εθνικών, περιφερειακών ή τοπικών οργανισμών προαγωγής της υγείας, τα οποία προτείνουν μια ολοκληρωμένη προσέγγιση (καλύπτουσα δηλαδή τους διάφορους καθοριστικούς παράγοντες, πλαίσια και πληθυσμιακές ομάδες), και προώθηση κοινών δραστηριοτήτων και σχεδίων.

B. ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ**Στόχος**

Βελτίωση, σε συνάρτηση ιδίως με τις δράσεις του προγράμματος BIOMED, των γνώσεων όσον αφορά την κατάσταση και το πρόβλημα της προαγωγής της υγείας σε σχέση με ορισμένους καθοριστικούς για την υγεία παράγοντες κινδύνου και με ορισμένες μειονεκτούσες κοινωνικές ομάδες. Προώθηση των διατομεακών και πολυεπιστημονικών προσεγγίσεων προαγωγής της υγείας που απευθύνονται σε ευάλωτες ή μειονεκτούσες ομάδες.

Δράσεις

3. Υποστήριξη σε ολοκληρωμένες δράσεις και προγράμματα προαγωγής της υγείας που απευθύνονται ιδιαίτερα σε μειονεκτούσες ομάδες λόγω ευάλωτης φύσης ή κοινωνικού αποκλεισμού, κοινωνικοπολιτικών διαφορών, συνθηκών διαβίωσής τους σε μειονεκτικές περιοχές ή υπό δυσμενείς συνθήκες, συμπεριλαμβανομένης της προαγωγής της υγείας στα προγράμματα καταπολέμησης του αποκλεισμού και της ανασφάλειας.
4. Ανάλυση του ρόλου της διατροφής και των άλλων παραγόντων που σχετίζονται με τον τρόπο ζωής ως αιτίων διαφόρων νόσων και ενημέρωση του κοινού για την καλύτερη κατανόηση των βασικών αρχών της διατροφής και των νέων τεχνικών και μεθόδων παρουσίασης και παρασκευής των τροφίμων.
5. Προαγωγή της ανάλυσης, αξιολόγησης και ανταλλαγής πείρας και πληροφοριών σχετικά με τις καινοτομίες στον τομέα της πρόληψης των καρδιαγγειακών και εγκεφαλοαγγειακών νοσημάτων και υποστήριξη των αντίστοιχων δράσεων λαμβάνοντας υπόψη τους παράγοντες κινδύνου των ασθενειών αυτών.
6. Υποστήριξη στις ανταλλαγές πείρας και πληροφοριών σχετικά με την ορθολογική χρήση των φαρμακευτικών προϊόντων, συγκεκριμένα δε των κοινών φαρμάκων και της λήψης φαρμάκων ιδία πρωτοβουλία, σε συνεργασία με τους παθολόγους ιατρούς και τους φαρμακοποιούς. Ανταλλαγή εμπειριών όσον αφορά την ενημέρωση του κοινού ως προς τη χρήση των φαρμάκων, και δη των φαρμάκων για τα οποία δεν είναι υποχρεωτική η συνταγή ιατρού.
7. Προώθηση των αναλύσεων, αξιολογήσεων και ανταλλαγών πείρας όσον αφορά τα προληπτικά μέτρα κατά της κατάχρησης του οινοπνεύματος και τις υγειονομικές και κοινωνικές της συνέπειες και υποστήριξη των αντίστοιχων δράσεων.
8. Υποστήριξη σε δράσεις προαγωγής της τακτικής φυσικής άσκησης και της εκμάθησης ορθών πρακτικών σωματικής υγιεινής και ψυχικής υγείας.
9. Υποστήριξη μελετών σχετικά με τη γήρανση του πληθυσμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προαγωγή των ανταλλαγών εμπειριών και πληροφοριών όσον αφορά την πρόληψη των ασθενειών λόγω ηλικίας, σε συνάρτηση με τα άλλα ειδικά προγράμματα.

Γ. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ

Στόχος

Βελτίωση των γνώσεων όσον αφορά τους μηχανισμούς σχεδιασμού μηνυμάτων και αξιολόγησης των μεθόδων ενημέρωσης σχετικά με την υγεία, καθώς και προώθηση της ανταλλαγής πληροφοριών και τεκμηρίωσης μεταξύ των επαγγελματιών στελεχών στον χώρο της υγείας και των υπευθύνων στους τομείς δημοσίας υγείας και προαγωγής της υγείας.

Δράσεις

10. Στήριξη και συντονισμός των εργασιών που πραγματοποιούνται στα κράτη μέλη με στόχο τη βελτίωση της γνώσης των ψυχολογικών, κοινωνιολογικών και πολιτισμικών μηχανισμών, καθώς και των οικονομικών παραμέτρων και των μεθόδων πληροφόρησης που αποσκοπούν στην υιοθέτηση υγιεινών τρόπων ζωής· υποστήριξη της αξιολόγησης των αποτελεσμάτων και της διάδοσης ορθότερων πρακτικών.
11. Δημοσκοπήσεις σχετικά με διάφορες όψεις της προαγωγής της υγείας (Ευρωβαρόμετρο) και υποστήριξη στην προετοιμασία και αξιολόγηση ειδικών ενημερωτικών εκστρατειών, συμπεριλαμβανομένων και των συντονιζόμενων σε κοινοτικό επίπεδο ή σε πλείονα κράτη μέλη.
12. Υποστήριξη για την ανάπτυξη μιας ευρωπαϊκής υποδομής, παραδείγματος χάρι υπό μορφή διεθνικών δικτύων κέντρων ενημέρωσης και τεκμηρίωσης σχετικά με τη δημόσια υγεία και την προαγωγή της υγείας, προς χρήση των επαγγελματιών στελεχών, των διοικητικών υπαλλήλων και των υπευθύνων για τη λήψη αποφάσεων στον τομέα της δημόσιας υγείας, και γνωστοποίηση στους ενδιαφερόμενους των δραστηριοτήτων της Κοινότητας επί του θέματος.

Δ. ΔΙΑΠΑΙΔΑΓΩΓΗΣΗ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ

Στόχος

Προώθηση της ενσωμάτωσης της αγωγής σε θέματα υγείας στο σχολείο, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής αγωγής· προώθηση της ανάπτυξης και διάδοσης των καλύτερων εμπειριών και μεθόδων αγωγής σε θέματα υγείας, προσαρμοσμένων στο εκάστοτε πλαίσιο (παραδείγματος χάρι σχολείο, εργασία, ελεύθερος χρόνος) και κοινό (παραδείγματος χάρι παιδιά, έφηβοι και νεαροί ενήλικες, καθώς και εργαζόμενοι).

Δράσεις

13. Ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ κρατών μελών σχετικά με την εκπόνηση και διάδοση προγραμμάτων, παιδαγωγικού υλικού και ενοτήτων, κατάλληλων για την αγωγή σε θέματα υγείας. Υποστήριξη σε εκστρατείες ενημέρωσης, σχέδια επίδειξης και καινοτόμα πειράματα που αποσκοπούν στην προώθηση υγιεινού τρόπου ζωής και υπεύθυνης συμπεριφοράς, συμπεριλαμβανομένης της υποστήριξης στο ευρωπαϊκό δίκτυο σχολείων προαγωγής της υγείας, σε συνεργασία με την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και το Συμβούλιο της Ευρώπης.
14. Ενίσχυση, συντονισμός και αξιολόγηση εκπαιδευτικών προγραμμάτων υγείας με στόχο τους νέους και εφήβους που εξέρχονται από το σχολικό σύστημα, τα οποία εκπονούνται και υλοποιούνται είτε από επίσημους οργανισμούς είτε από ιδιωτικές ενώσεις και μη κυβερνητικές οργανώσεις και αναπτύσσονται σε πλαίσια όπως οι αθλητικές δραστηριότητες, ο ελεύθερος χρόνος και τα κέντρα κοινωνικοπολιτιστικών δραστηριοτήτων.
15. Υποστήριξη σε νέες μεθόδους συνεχούς και διαρθρωμένης διαπαιδαγώγησης σε θέματα υγείας, με εφαρμογή της εξ αποστάσεως διδασκαλίας και χρήση των τεχνολογιών πληροφόρησης που απευθύνονται σε ενήλικες και ηλικιωμένους.
16. Υποστήριξη σε δράσεις αγωγής με αντικείμενο την υγεία στον τόπο εργασίας, οι οποίες επικεντρώνονται ειδικότερα στη διατροφή και τους κινδύνους από την κατανάλωση καπνού και οινοπνευματωδών, καθώς και στους παράγοντες της πνευματικής υγείας, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων που σχετίζονται με το άγχος.

Ε. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΡΟΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

Στόχος

Συμβολή στην προσπάθεια ώστε οι εργαζόμενοι σε διάφορους τομείς υγείας, οι υπεύθυνοι για τη λήψη αποφάσεων και οι διοικητικοί υπάλληλοι που ασχολούνται με την πολιτική ή τη δράση στον τομέα της υγείας, καθώς επίσης και οι βασικοί συντελεστές της προαγωγής της υγείας (παραδείγματος χάρι εκπαιδευτικοί, παιδαγωγοί, κοινωνικοί λειτουργοί), να αναπτύξουν τις γνώσεις, ιδέες και μεθόδους δημοσίας υγείας, πρόληψης, προαγωγής της υγείας, ενημέρωσης και διαπαιδαγώγησης σε θέματα υγείας.

Δράσεις

17. Καταγραφή και αξιολόγηση των δομών και εκπαιδευτικών προγραμμάτων που υφίστανται στον τομέα της δημόσιας υγείας και προαγωγής της υγείας, και σύνταξη ενός ευρωπαϊκού καταλόγου. Υποστήριξη στη συνεργασία μεταξύ υγειονομικών σχολών, πανεπιστημίων και οργανισμών κατάρτισης στον εν λόγω τομέα, με σκοπό την ανάπτυξη κοινών προγραμμάτων κατάρτισης και ανταλλαγές σπουδαστών και διδακτικού προσωπικού σε συνδυασμό με τα υπάρχοντα προγράμματα αγωγής και κατάρτισης.
18. Προώθηση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά το περιεχόμενο των εκπαιδευτικών προγραμμάτων και τις δράσεις κατάρτισης στους τομείς της δημόσιας υγείας και της προαγωγής της υγείας, που απευθύνονται στα επαγγελματικά στελέχη, τους διοικητικούς υπαλλήλους και τους υπεύθυνους για τη λήψη αποφάσεων στο χώρο της υγείας, με έμφαση στις διεπιστημονικές προσεγγίσεις, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών, οικονομικών, ψυχολογικών και περιβαλλοντικών πτυχών.
19. Υποστήριξη σε δράσεις κατάρτισης με αντικείμενο τη σχολική αγωγή για θέματα υγείας, οι οποίες απευθύνονται στους εκπαιδευτικούς, τους παιδαγωγούς και λοιπούς ενδιαφερομένους, συμπεριλαμβανομένης της εκπόνησης ενοτήτων, παιδαγωγικού υλικού και εποπτικών μέσων διδασκαλίας.
20. Ενθάρρυνση και υποστήριξη των ανταλλαγών εμπειριών σχετικά με την κατάρτιση των επαγγελματικών στελεχών στο χώρο της υγείας όσον αφορά την προαγωγή της υγείας, την έγκαιρη διάγνωση και την πρόληψη των ασθενειών, συμπεριλαμβανομένων των καρδιαγγειακών παθήσεων, καθώς και για τον εντοπισμό και έλεγχο παραγόντων και καταστάσεων κινδύνου, συμπεριλαμβανομένων των σχετιζομένων με την κατάχρηση οινοπνεύματος.

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 646/96/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 29ης Μαρτίου 1996

**για τη θέσπιση σχεδίου δράσης για την καταπολέμηση του καρκίνου εντός του πλαισίου δράσης
στον τομέα της δημόσιας υγείας (1996-2000)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
και ιδίως το άρθρο 129,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 189 Β της συνθήκης⁽⁴⁾, κατόπιν του κοινού σχεδίου που εγκρίθηκε στις 31 Ιανουαρίου 1996 από την επιτροπή συνδιαλλαγής,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, κατά τις συνεδριάσεις του τον Ιούνιο του 1985 στο Μιλάνο και τον Δεκέμβριο του 1985 στο Λουξεμβούργο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο είχε υπογραμμίσει τη σημασία που αποδίδει στη δρομολόγηση ενός ευρωπαϊκού προγράμματος καταπολέμησης του καρκίνου·
- (2) ότι το Συμβούλιο και οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου εξέδωσαν ψήφισμα στις 7 Ιουλίου 1986 σχετικά με ένα πρόγραμμα δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την καταπολέμηση του καρκίνου⁽⁵⁾ και στις 17 Μαΐου 1990 την απόφαση 90/238/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ για τη θέσπιση σχεδίου δράσης 1990-1994 στο πλαίσιο του προγράμματος «Η Ευρώπη κατά του καρκίνου»⁽⁶⁾·
- (3) ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 19ης Νοεμβρίου 1993 σχετικά με την πολιτική στον τομέα της δημόσιας υγείας μετά το Μάαστριχτ⁽⁷⁾, ζήτησε να εντατικοποιηθούν οι δραστηριότητες για την καταπολέμηση του καρκίνου·
- (4) ότι, στο ψήφισμα της 13ης Δεκεμβρίου 1993⁽⁸⁾, το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει σε

εύθετο χρόνο πρόταση τρίτου σχεδίου δράσης που να λαμβάνει υπόψη τους στόχους και τις βελτιώσεις του παραρτήματος του εν λόγω ψηφίσματος, καθώς και το ψήφισμα του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 1993 σχετικά με τη μελλοντική δράση στον τομέα της δημόσιας υγείας⁽⁹⁾·

- (5) ότι το Συμβούλιο, στο ψήφισμά του της 2ας Ιουνίου 1994⁽¹⁰⁾, με το οποίο απαντά στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Νοεμβρίου 1993 σχετικά με το πλαίσιο δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, κατατάσσει τον καρκίνο στις προτεραιότητες της κοινοτικής δράσης, για τις οποίες η Επιτροπή καλείται, να υποβάλει προτάσεις σχετικά με δράσεις που θα πρέπει να διεξαχθούν·
- (6) ότι, μια κοινοτική δράση πρόληψης του καρκίνου επιτρέπει, λόγω των διαστάσεων και των επιπτώσεών της, να υλοποιηθούν καλύτερα οι προβλεπόμενοι στόχοι·
- (7) ότι πρέπει οι πολιτικές και τα προγράμματα που καταρτίζονται και τίθενται σε εφαρμογή σε κοινοτικό επίπεδο να είναι σύμφωνα με τους σκοπούς και τους στόχους της κοινοτικής δράσης για την πρόληψη του καρκίνου· ότι, ειδικότερα, πρέπει να υπάρξει στενός συντονισμός κατά την εφαρμογή των δράσεων που διεξάγονται στα πλαίσια του κοινοτικού ερευνητικού προγράμματος στον τομέα της βιοϊατρικής και της υγείας καθώς και των κοινοτικών δράσεων για την πρόληψη του καρκίνου·
- (8) ότι πρέπει να ενισχυθεί η συνεργασία με τις αρμόδιες διεθνείς οργανώσεις και τις τρίτες χώρες·
- (9) ότι ο καρκίνος είναι μια σοβαρή νόσος που συνδέεται κυρίως με τον τρόπο ζωής και ότι πρέπει να καταπολεμηθούν οι εγγενείς παράγοντες κινδύνου, ιδίως δε το κάπνισμα, πράγμα που θα έχει επίσης επίδραση και στην καταπολέμηση άλλων νόσων, ιδίως των καρδιαγγειακών·
- (10) ότι με την εξασφάλιση της ευρύτερης ενημέρωσης σχετικά με τα αίτια του καρκίνου και την πρόληψή του, με τη βελτίωση της συγκρισιμότητας και της σχετικής ενημέρωσης καθώς και με την ανάπτυξη συμπληρωματικών ενεργειών, ιδίως όσον αφορά τη διαπαιδαγώγηση για την υγεία, το παρόν σχέδιο δράσης θα συμβάλει στην υλοποίηση των κοινοτικών στόχων που προβλέπει το άρθρο 129 της συνθήκης·
- (11) ότι, πρέπει να ληφθούν μέτρα για την αντιμετώπιση της διαφήμισης στα μέσα μαζικής ενημέρωσης των

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 139 της 21. 5. 1994, σ. 12 και ΕΕ αριθ. C 143 της 9. 6. 1995, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 393 της 31. 12. 1994, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 210 της 14. 8. 1995, σ. 55.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 1ης Μαρτίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 68 της 20. 3. 1995, σ. 17), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 216 της 21. 8. 1995, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 308 της 20. 11. 1995). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 65 της 4. 3. 1996) και απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 1996.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 184 της 23. 7. 1986, σ. 19.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 30. 5. 1990, σ. 31.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. C 329 της 6. 12. 1993, σ. 375.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. C 15 της 18. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. C 174 της 25. 6. 1993, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. C 165 της 17. 6. 1994, σ. 1.

- συνηθειών που συμβάλλουν στην πρόκληση καρκίνου, για παράδειγμα κακές συνήθειες που αφορούν τη διατροφή και το κάπνισμα:
- (12) ότι πρέπει η Επιτροπή να εξασφαλίσει την εφαρμογή του σχεδίου δράσης σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη· ότι επιβάλλεται προς τούτο να προβλεφθεί διαδικασία βάσει της οποίας θα διασφαλιστεί η πλήρης συμμετοχή των κρατών μελών στην εφαρμογή αυτή·
- (13) ότι στις 20 Δεκεμβρίου 1994 συνήφθη συμφωνία για ένα *modus vivendi* μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, ως προς τα εκτελεστικά μέτρα που θα ισχύουν για όσες πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης·
- (14) ότι εξάλλου, η Επιτροπή, για να έχει κάθε αναγκαία επιστημονική πληροφορία, συνεργάζεται με μια ανωτέρου επιπέδου επιτροπή ειδικών επιστημόνων, οριζόμενων από τα κράτη μέλη·
- (15) ότι από λειτουργική άποψη, πρέπει να διασφαλισθούν και να αναπτυχθούν οι επενδύσεις που έγιναν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων σχεδίων δράσης, όσον αφορά τόσο τα ευρωπαϊκά πρότυπα δίκτυα όσο και την κινητοποίηση όλων των παραγόντων που συμμετέχουν στην καταπολέμηση του καρκίνου·
- (16) ότι το εν λόγω σχέδιο πρέπει να λάβει υπόψη τις διάφορες δράσεις που έχουν ήδη αναληφθεί ή εφαρμόζονται στα κράτη μέλη, είτε από τις αρμόδιες αρχές είτε από άλλους φορείς της πολιτικής για την υγεία·
- (17) ότι, εν τούτοις, πρέπει να αποφευχθούν ενδεχόμενες επικαλύψεις, με την ενθάρρυνση της ανταλλαγής εμπειριών και με την κοινή ανάπτυξη των βασικών στοιχείων ενημέρωσης για το ευρύ κοινό, αγωγής σε θέματα υγείας και κατάρτισης του υγειονομικού προσωπικού, τα οποία μπορούν να προορίζονται για συγκεκριμένες ομάδες στόχους, και ειδικά τα παιδιά·
- (18) ότι η κοινοτική στρατηγική για τη συμβολή στην καταπολέμηση του καρκίνου συμπεριλαμβάνει όλες τις πτυχές πρωτογενούς, δευτερογενούς και τριτογενούς πρόληψης, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής εμπειριών σχετικά με τον έλεγχο της ποιότητας της έγκαιρης ανίχνευσης και της θεραπείας λαμβάνοντας υπόψη τις ψυχοκοινωνικές όψεις και ιδιαίτερα την ποιότητα ζωής·
- (19) ότι, για να αυξηθεί η αξία και η απήχηση του παρόντος σχεδίου δράσης, απαιτείται συνεχής αξιολόγηση των δράσεων που αναλαμβάνονται, κυρίως όσον αφορά την αποτελεσματικότητά τους και την επίτευξη των στόχων, τόσο σε εθνικό όσο και σε κοινοτικό επίπεδο και, εφόσον χρειάζεται, να γίνονται οι αναγκαίες προσαρμογές·
- (20) ότι οι στόχοι του παρόντος σχεδίου και των δράσεων που διεξάγονται για την υλοποίησή του περιλαμβάνονται στις απαιτήσεις προστασίας της υγείας που αναφέρονται στο άρθρο 129 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο της συνθήκης και αποτελούν ως εκ τούτου συνιστώσα και των άλλων πολιτικών της Κοινότητας, κυρίως των πολιτικών που αφορούν το περιβάλλον, την προστασία των εργαζομένων, την προστασία των καταναλωτών, τη διατροφή, το γεωργικό τομέα και την εσωτερική αγορά·
- (21) ότι η παρούσα απόφαση καθορίζει, για τη συνολική διάρκεια του σχεδίου δράσης, χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί προνομαϊκή αναφορά κατά την έννοια του σημείου 1 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, για την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού·
- (22) ότι το σχέδιο δράσης αυτό θα πρέπει να είναι πενταετούς διάρκειας, προκειμένου να δοθεί επαρκής χρόνος για την υλοποίηση των ενεργειών προς επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θέσπιση του σχεδίου

1. Θεσπίζεται κοινοτικό σχέδιο δράσης, για την καταπολέμηση του καρκίνου με τίτλο «Η Ευρώπη κατά του καρκίνου», εφεξής αποκαλούμενο το «παρόν σχέδιο», για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1996 έως 31 Δεκεμβρίου 2000, εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας.
2. Το σχέδιο έχει ως στόχο να συμβάλει στην εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας, περιλαμβάνει δε δράσεις οι οποίες αποσκοπούν:
 - στην πρόληψη των πρόωγων θανάτων λόγω καρκίνου,
 - στη μείωση της θνησιμότητας και της νοσηρότητας που οφείλονται στον καρκίνο,
 - στην προαγωγή της ποιότητας ζωής χάρη στη βελτίωση της γενικής υγείας,
 - στην προώθηση της γενικής ευεξίας του πληθυσμού, ιδίως με την άμβλυση των οικονομικών και κοινωνικών συνεπειών του καρκίνου.
3. Οι δράσεις που πρέπει να διεξαχθούν στο πλαίσιο του παρόντος σχεδίου και οι επί μέρους στόχοι τους εκτίθενται στο παράρτημα του παρόντος, στα ακόλουθα κεφάλαια:
 - A. Συλλογή στοιχείων και έρευνα
 - B. Ενημέρωση και διαπαιδαγώγηση στον τομέα της υγείας
 - Γ. Έγκαιρη ανίχνευση και διαγνωστικές εξετάσεις
 - Δ. Κατάρτιση, έλεγχος και διασφάλιση ποιότητας.
4. Συγκεκριμένα, οι δράσεις που πρέπει να αναληφθούν περιλαμβάνουν:

- τον καθορισμό κοινών στόχων,
- την τυποποίηση και συλλογή συγκρίσιμων και συμβατών δεδομένων στον τομέα της υγείας, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης και της ενίσχυσης του ευρωπαϊκού δικτύου μητρικών καρκίνου,
- προγράμματα ανταλλαγής εμπειριών και επαγγελματικών στελεχών στον τομέα της υγείας και προγράμματα διάδοσης των πλέον αποτελεσματικών πρακτικών,
- την ίδρυση δικτύων πληροφοριών,
- τη διεξαγωγή μελετών σε ευρωπαϊκή κλίμακα και τη διάδοση των αποτελεσμάτων τους, συμπεριλαμβανομένης της υποστήριξης επιδημιολογικών μελετών που επικεντρώνονται στην πρόληψη,
- την εφαρμογή προτύπων προγραμμάτων και σχεδίων,
- τη σύνταξη εκθέσεων, ιδίως για τον έλεγχο των λαμβανόμενων μέτρων,
- την έγκαιρη ανίχνευση συμπτωμάτων και τη συστηματική διάγνωση,
- την ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με τον έλεγχο της ποιότητας της έγκαιρης διάγνωσης της ασθένειας και της πρόληψης της ανάπτυξής της, συμπεριλαμβανομένων των εναλλακτικών μεθόδων θεραπείας και της συμβολής στην κατάρτιση προτεραιοτήτων στον τομέα της έρευνας του καρκίνου και της μεταφοράς των αποτελεσμάτων της βασικής έρευνας στις κλινικές δοκιμές.

Άρθρο 2

Εφαρμογή

1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, την εκτέλεση των δράσεων που εκτίθενται στο παράρτημα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5.
2. Η Επιτροπή συνεργάζεται με τα ιδρύματα και οργανώσεις που ασχολούνται ενεργά με την καταπολέμηση του καρκίνου.

Άρθρο 3

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος σχεδίου δράσης, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, ανέρχεται σε 64 εκατομμύρια Ecu.
2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 4

Συνοχή και συμπληρωματικότητα

Η Επιτροπή μεριμνά για τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα των εφαρμοστέων στο πλαίσιο του παρόντος σχε-

δίου δράσεων και των άλλων συναφών κοινοτικών προγραμμάτων και πρωτοβουλιών, συμπεριλαμβανομένου του ερευνητικού προγράμματος βιοϊατρικής και υγείας, δύναμει του κοινοτικού προγράμματος πλαισίου για την έρευνα και των προγραμμάτων που θεσπίζουν ένα ολοκληρωμένο δίκτυο πληροφοριών (τεχνολογία πληροφοριών σε τομείς γενικού ενδιαφέροντος).

Άρθρο 5

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή, η οποία απαρτίζεται από δύο αντιπροσώπους τους οποίους διορίζει κάθε κράτος μέλος και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.
2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδια μέτρων που αφορούν:
 - α) τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής·
 - β) το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες της δράσης·
 - γ) την απλοποίηση και τη βελτίωση των βασικών διοικητικών διαδικασιών του σχεδίου· οι διαδικασίες αυτές θα δημοσιεύονται δεόντως·
 - δ) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος σχεδίου δράσης, συμπεριλαμβανομένων αυτών που συνεπάγονται συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας, και τη συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·
 - ε) τη διαδικασία αξιολόγησης·
 - στ) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·
 - ζ) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν όμως τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί δύο μήνες το πολύ, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτή,

— το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο.

3. Η Επιτροπή μπορεί επιπλέον να ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής για οποιοδήποτε άλλο θέμα αφορά την εφαρμογή του παρόντος σχεδίου.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

4. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής ενημερώνει τακτικά την επιτροπή:

— για τις χορηγούμενες, στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, χρηματοδοτικές συνεισφορές (ποσόν, διάρκεια, κατανομή και δικαιούχοι),

— προκειμένου να διασφαλίζεται η συνοχή και η συμπληρωματικότητα που αναφέρονται στο άρθρο 4, για τις προτάσεις της Επιτροπής ή τις πρωτοβουλίες της Κοινότητας καθώς και για την εφαρμογή προγραμμάτων σε άλλους τομείς της πολιτικής που σχετίζονται άμεσα με την υλοποίηση των στόχων του παρόντος σχεδίου δράσης.

Άρθρο 6

Διεθνής συνεργασία

1. Κατά την υλοποίηση του παρόντος σχεδίου δράσης ενθαρρύνεται και εφαρμόζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5, η συνεργασία με τρίτες χώρες και με τους

αρμόδιους για τη δημόσια υγεία διεθνείς οργανισμούς, ιδίως με την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και το Συμβούλιο της Ευρώπης.

2. Στο παρόν σχέδιο δράσης μπορούν να συμμετάσχουν οι συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΣΧΚΑΕ), υπό τους όρους τους οποίους καθορίζουν τα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών σύνδεσης που αφορούν τη συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα, συμφωνιών οι οποίες θα συναφθούν με τις χώρες αυτές. Στο σχέδιο μπορούν να συμμετάσχουν η Κύπρος και η Μάλτα βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων, εφαρμοζομένων των ιδίων κανόνων που ισχύουν για τις χώρες ΕΖΕΣ και με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τις εν λόγω χώρες.

Άρθρο 7

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τους απολογισμούς που καταρτίζουν τα κράτη μέλη και με τη συμμετοχή, εφόσον χρειάζεται, ανεξαρτήτων εμπειρογνομόνων, προβαίνει στην αξιολόγηση των εκτελουμένων δράσεων.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μια ενδιάμεση έκθεση στα μέσα της εφαρμογής του προγράμματος και μία τελική έκθεση κατά τη λήξη του για το παρόν σχέδιο δράσης. Στις εκθέσεις αυτές εμφανίζεται ιδίως η συμπληρωματικότητα αυτής της δράσης με τις άλλες δράσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4. Ενσωματώνει σε αυτές τα πορίσματα των αξιολογήσεων. Διαβιβάζει επίσης τις ίδιες εκθέσεις αυτές στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. TREU

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΙ ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΔΡΑΣΕΙΣ

Α. ΣΥΛΛΟΓΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑ

Στόχος

Επέκταση και βελτίωση των γνώσεων για τα αίτια, την πρόληψη και τη θεραπεία του καρκίνου και διευκόλυνση της συλλογής αξιόπιστων και συγκρίσιμων δεδομένων σχετικά με τη συχνότητα εμφάνισης του καρκίνου, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων για τον παιδικό καρκίνο, προκειμένου ιδίως να εντοπισθούν οι τάσεις και να εκπονηθούν επιδημιολογικές μελέτες σε ευρωπαϊκή κλίμακα.

Δράσεις

1. Υποστήριξη των ανταλλαγών πληροφοριών και εμπειριών στον τομέα της συλλογής και διάδοσης αξιόπιστων και συγκρίσιμων στοιχείων όσον αφορά τα μητρώα καρκίνων (επιπολασμός, συχνότητα εμφάνισης, θνησιμότητα, ποσοστό επιβίωσης και ομάδες ηλικίας). Ανάπτυξη και ενίσχυση ευρωπαϊκού δικτύου σε συνεργασία με το Διεθνές Κέντρο Έρευνας για τον Καρκίνο (ΔΚΕΚ).
2. Υποστήριξη της διεξαγωγής επιδημιολογικών μελετών σε ευρωπαϊκή κλίμακα και της διάδοσης των πορισμάτων τους όσον αφορά τον προσδιορισμό των καρκινογόνων ουσιών (φυσικών, χημικών και βιολογικών), με ιδιαίτερη προσοχή στους περιβαλλοντικούς συντελεστές και τις συνδεδεμένες μ' αυτούς συνθήκες εργασίας, στους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σ' αυτούς τους παράγοντες (μορφές έκθεσης και προσβαλλόμενες υποομάδες του πληθυσμού), στις μεθόδους πρόληψης και την εισαγωγή προγραμμάτων αντικαταστάσεως αξιολόγησης των ποσοστών επιβίωσης βάσει καθορισμένων κριτηρίων (ηλικία, φύλο, θέση του όγκου, στάδιο εξέλιξης, ιστολογικός τύπος, κ.λπ.), καθώς και στην εκτίμηση των πηγών απόκλισης εντός των εν λόγω ποσοστών επιβίωσης. Υποστήριξη, με βάση τα πορίσματα αυτά, της εκπόνησης και κυκλοφορίας συστάσεων. Μελέτες κοόρτης για τον καρκίνο, τη διατροφή και την υγεία (δίκτυο EPIC), υποστήριξη της διεξαγωγής επιδημιολογικών μελετών με βάση τις έρευνες για τον δυναμικό προληπτικό ρόλο της διατροφής (προσδιορισμός προστατευτικών ουσιών, τροποποίηση ειδικών διατροφικών παραγόντων) και, ενδεχομένως, ουσιών χημειοπρόληψης.
3. Συμβολή στον καθορισμό των προτεραιοτήτων όσον αφορά την έρευνα για τον καρκίνο που θα πρέπει να διενεργηθεί δυνάμει των κοινοτικών προγραμμάτων πλαισίων έρευνας, και ειδικότερα του προγράμματος έρευνας στον τομέα της βιοϊατρικής και της υγείας, το οποίο συμπεριλαμβάνει δράσεις βασικής και κλινικής έρευνας για τον καρκίνο, και προώθηση των ερευνητικών μεθόδων που προσανατολίζονται προς τη διεξαγωγή έγκαιρης, λεπτομερούς και έγκυρης διάγνωσης, χρήση σε εργαστηριακές τεχνικές διάγνωσης, ιδίως σε ανοσιολογική και γενετική βάση. Στήριξη της σύνταξης ευρετηρίου των δράσεων βασικής και κλινικής έρευνας στον τομέα του καρκίνου, που διεξάγονται στην Ευρώπη: βοήθεια για τη μεταφορά των αποτελεσμάτων των βασικών ερευνών σε κλινικές δοκιμές: δημιουργία ή/και ανάπτυξη δικτύων ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις ήδη διεξαγόμενες κλινικές δοκιμές και ενίσχυση της προώθησης πολυκεντρικών και πολυεθνικών κλινικών δοκιμών προκειμένου να επισπευθεί η αξιολόγηση των νέων μεθόδων περίθαλψης.

Β. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΠΑΙΔΑΓΩΓΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

Στόχοι

- Συμβολή στη βελτίωση των γνώσεων του Ευρωπαίου πολίτη για τους κινδύνους και την πρόληψη του καρκίνου, και ενθάρρυνσή του να υιοθετήσει συνήθειες υγιεινής ζωής.
- Προώθηση και αξιολόγηση πολιτικών και μέτρων για τα αίτια και τους κινδύνους του καρκίνου.

Δράσεις

4. Ετήσια διοργάνωση εβδομάδας «Η Ευρώπη κατά του καρκίνου».
5. Βελτίωση της διάδοσης και της αποτελεσματικότητας των μηνυμάτων πρόληψης του καρκίνου, και ιδίως των συστάσεων του Ευρωπαϊκού Κώδικα κατά του καρκίνου, με υποστήριξη εξειδικευμένων δράσεων (που απευθύνονται στους εκπαιδευτικούς, τους ιατρούς παθολόγους, κ.λπ.) και πρότυπων σχεδίων, μελετών και αναλύσεων των τεχνικών μεθόδων προώθησης της υγείας, καθώς και με υποστήριξη της αξιολόγησης των δράσεων που διεξάγονται σ' αυτόν τον τομέα.
6. Υποστήριξη και επέκταση των δικτύων πρότυπων δράσεων ενημέρωσης και ανταλλαγών στον τομέα της πρόληψης του καρκίνου, λαμβανομένων υπόψη των συστάσεων του Ευρωπαϊκού Κώδικα κατά του καρκίνου, προκειμένου να προβληθούν και να διαδοθούν οι ορθότερες πρακτικές.

7. Προώθηση εκστρατειών ενημέρωσης και ευαισθητοποίησης συγκεκριμένων ομάδων πληθυσμού σε θέματα υγείας και πρόληψης του καρκίνου, ιδίως στους δημόσιους χώρους και στους χώρους εργασίας.
8. Ενθάρρυνση σχεδίων ευρωπαϊκής διάστασης σχετικά με την πρόληψη του καπνίσματος, αξιολόγηση της εφαρμογής των συστάσεων για το κάπνισμα στους δημόσιους χώρους, ιδίως στις συγκοινωνίες και στα σχολεία. Προώθηση στρατηγικών οι οποίες θα αποσκοπούν στην προστασία από το παθητικό κάπνισμα των πλέον εύάλωτων ομάδων, ιδίως των εγκύων και των παιδιών. Αξιολόγηση των συνεπειών των μέτρων που λαμβάνονται στα κράτη μέλη για τη μείωση της κατανάλωσης καπνού, όπως: απαγόρευση ή έλεγχος της άμεσης ή έμμεσης διαφήμισης, φορολογικά μέτρα, εξαίρεση του καπνού από το δείκτη τιμών και διάδοση των γνώσεων οι οποίες αποκτώνται από τη διαδικασία αξιολόγησης. Υποστήριξη και αξιολόγηση προτύπων δράσεων πρόληψης του καπνίσματος στα πλαίσια δικτύων ανταλλαγών μεταξύ των κρατών μελών, όπως τα δίκτυα «πόλεις χωρίς τσιγάρο», «νοσοκομεία χωρίς τσιγάρο» και «λέσχες νέων χωρίς τσιγάρο» σε συνεργασία με το υγειονομικό προσωπικό και τους εκπαιδευτικούς.
9. Επιλογή, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, διάδοση και αξιολόγηση των επιπτώσεων των καλύτερων μεθόδων για το κόψιμο του τσιγάρου στα κράτη μέλη, στα πλαίσια προτύπων δράσεων που θέτουν σε εφαρμογή τις μεθόδους αυτές με τη συνεργασία των φορέων που διαμορφώνουν την κοινή γνώμη και του υγειονομικού προσωπικού. Εφαρμογή, μεταξύ των προτύπων σχεδίων στα μέσα μαζικής ενημέρωσης, σχεδίου για την καταπολέμηση του παθητικού καπνίσματος. Συνέχιση της κατάταξης των επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων, με σκοπό τη βελτίωση της συσκευασίας και της επισήμανσής τους.
10. Συμβολή στην κατάρτιση και εφαρμογή ολοκληρωμένων προγραμμάτων διαπαιδαγώγησης στον τομέα της υγείας σε διάφορα πλαίσια ζωής με ιδιαίτερη έμφαση στην πρόληψη του καρκίνου. Καθορισμός και εφαρμογή συμπληρωματικών σχεδίων πρόληψης του καρκίνου για συγκεκριμένες ομάδες σε διάφορα πλαίσια (πολεοδόμοι, περιβαλλοντολόγοι, αρχιτέκτονες, ιατροί ακτινολόγοι).

Αξιολόγηση, στο πλαίσιο των κοινοτικών προτύπων δικτύων, των πρωτοβουλιών διαπαιδαγώγησης των νέων σε θέματα υγείας, με προτεραιότητα στην ανάπτυξη, εκ μέρους του ατόμου, αισθήματος ευθύνης έναντι της υγείας του, στην πρόληψη του καπνίσματος και της υπερβολικής κατανάλωσης οινοπνεύματος, στην προώθηση της υγιεινής διατροφής ιδίως της αυξημένης κατανάλωσης οπωρολαχανικών και κατάλληλων εκστρατειών στα μέσα μαζικής ενημέρωσης σχετικά με την υγιεινή διατροφή και στην ευαισθητοποίηση στους κινδύνους που συνδέονται με την υπερβολική έκθεση του δέρματος στις υπεριώδεις ακτινοβολίες, έχοντας πάντα υπόψη κυρίως τους νέους.

11. Υποστήριξη των ανταλλαγών εμπειριών στα πλαίσια των ολοκληρωμένων προγραμμάτων διαπαιδαγώγησης στον τομέα της υγείας προκειμένου να βελτιωθεί η αρχική και η συνεχής κατάρτιση των εκπαιδευτικών και των υπευθύνων των προγραμμάτων πρόληψης του καρκίνου, λαμβανομένης υπόψη της πείρας που αποκτήθηκε τόσο στα πλαίσια προγραμμάτων όπως το «Erasmus», όσο και από τις δράσεις υποστήριξης της Επιτροπής στον τομέα της εκπαίδευσης.
12. Υποστήριξη για τη δημιουργία και διάδοση κοινοτικού παιδαγωγικού υλικού σχετικά με την πρόληψη του καρκίνου, ιδίως δε υλικού που έχει δοκιμασθεί στα πλαίσια των δικτύων προτύπων πειραμάτων, καθώς και για την αξιολόγηση των επιπτώσεων του υλικού αυτού.
13. Διεξαγωγή μελετών και διάδοση των πορισμάτων τους, που συντελούν στη βελτίωση του επιπέδου γνώσεων σχετικά με τις αντιλήψεις των νέων όσον αφορά τον καρκίνο, το κάπνισμα, τις συνήθειες διατροφής και τους κινδύνους που συνδέονται με την υπερβολική έκθεση του δέρματος στις υπεριώδεις ακτινοβολίες. Αναλύσεις με σκοπό την αύξηση της αποτελεσματικότητας των προγραμμάτων πρόληψης που απευθύνονται στα παιδιά και στους νέους.

Γ. ΕΓΚΑΙΡΗ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Στόχος

Συμβολή στη βελτίωση και την αύξηση των δυνατοτήτων έγκαιρης ανίχνευσης ιδίως μέσω της ανάπτυξης και διάδοσης αποτελεσματικών προγραμμάτων διαγνωστικών εξετάσεων και κατάλληλων πρακτικών.

Δράσεις

14. Υποστήριξη της δημιουργίας και αξιολόγησης ευρωπαϊκών δικτύων προτύπων σχεδίων στον τομέα των μαζικών εξετάσεων για τη διάγνωση του καρκίνου του μαστού και του τραχήλου της μήτρας βάσει εκδιδόμενων σε ευρωπαϊκό επίπεδο συστάσεων για την εξασφάλιση της ποιότητας των εξετάσεων, καθώς και υποστήριξη της διοργάνωσης συναντήσεων για την εξέταση της σκοπιμότητας της επέκτασης των προτύπων σχεδίων σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο.
15. Υποστήριξη της διαμόρφωσης και διάδοσης, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, κοινής ορολογίας και ταξινόμησης, με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας της ανατομικής και κυτταροπαθολογικής ερμηνείας, ιδιαίτερα των υπόπτων όγκων στο μαστό και τη μήτρα, προς χρήση ιδίως των κυτταροπαθολογοανατόμων της Κοινότητας.

16. Υποστήριξη των ευρωπαϊκών μελετών σκοπιμότητας για τις έγκαιρες μαζικές διαγνωστικές εξετάσεις για άλλους καρκίνους (των ωοθηκών, του προστάτη, του δέρματος, του παχέος εντέρου — ορθού, της στοματικής κοιλότητας), λαμβανομένων υπόψη ιδίως των ιατρικών, ψυχολογικών, κοινωνικών και οικονομικών πλευρών του θέματος.

Δ. ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ, ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

Στόχος

Συμβολή στη βελτίωση της κατάρτισης του υγειονομικού προσωπικού όσον αφορά τον καρκίνο, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης επί του παιδικού καρκίνου, και στη βελτίωση των μεθόδων ελέγχου ποιότητας.

Δράσεις

17. Συνέχιση της εφαρμογής της σύστασης της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 1989, σχετικά με την κατάρτιση του υγειονομικού προσωπικού όσον αφορά τον καρκίνο: ενίσχυση για την καθιέρωση περιοδικής αξιολόγησης της απήχησης των ευρωπαϊκών πρότυπων δικτύων για την αρχική και τη συνεχή κατάρτιση σε θέματα καρκίνου που παρέχεται στο ιατρικό σώμα, το νοσηλευτικό προσωπικό και τους οδοντίατρους, ιδίως για το υγειονομικό προσωπικό που εργάζεται στον τομέα του παιδικού καρκίνου.
18. Υποστήριξη της κινητικότητας των επαγγελματιών στελεχών του χώρου της υγείας (ιδίως των εκπαιδευτών), ούτως ώστε να βελτιωθούν οι θεωρητικές και πρακτικές γνώσεις σχετικά με τον καρκίνο (ιδίως πρωτογενής πρόληψη, έγκαιρη διάγνωση, μαζικές διαγνωστικές εξετάσεις, ιδίως για καρκίνο του τραχήλου της μήτρας και του μαστού, και διασφάλιση ποιότητας) μεταξύ των ειδικευμένων κέντρων των κρατών μελών που παρέχουν κατάρτιση υψηλού επιπέδου, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η κινητικότητα αυτή δεν εξασφαλίζεται από υπάρχοντα κοινοτικά προγράμματα όπως το Comett II ή το Force.
19. Υποστήριξη των ανταλλαγών εμπειριών καθώς και της σύνταξης και διάδοσης συστάσεων που εκδίδονται στο πλαίσιο διασκέψεων και αποσκοπούν στην επίτευξη συναίνεσης όσον αφορά την ορθή πρακτική στον τομέα της καταπολέμησης του καρκίνου και συστάσεων που εκδίδονται από ομάδες ειδικών, με στόχο την ταχύτερη διάδοση και εφαρμογή των αποτελεσμάτων ηλεγμένων μελετών.
20. Προετοιμασία διδακτικού υλικού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος για τη βελτίωση της κατάρτισης του υγειονομικού προσωπικού όσον αφορά τον καρκίνο, ιδίως χάρη στη χρησιμοποίηση διαλογικών πληροφοριακών προγραμμάτων. Αξιολόγηση της απήχησης του υλικού αυτού στο πλαίσιο προτύπων δικτύων. Ειδικότερα, υποστήριξη της ανάπτυξης, της εφαρμογής και της αξιολόγησης δομοστοιχείων πρόληψης προοριζομένων για τα ιατρικά επαγγέλματα και υποδειγμάτων που βοηθούν στη διάγνωση και τη λήψη απόφασης σχετικά με τα μέτρα για την πρόληψη της ανάπτυξης της νόσου και τους κινδύνους επανεμφάνισής της.
21. Προώθηση πρωτοβουλιών και υποστήριξη της διεξαγωγής μελετών σε ευρωπαϊκό επίπεδο και της διάδοσης των πορισμάτων τους, ιδίως στα πλαίσια συναντήσεων και ανταλλαγών εμπειριών σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ούτως ώστε οι μέθοδοι ελέγχου ποιότητας ζων μηχανισμών για την ορθή και έγκαιρη διάγνωση της νόσου, καθώς και για την πρόληψη της ανάπτυξης, των κινδύνων υποτροπιασμού και των συναφών συνδρόμων της, να καταστούν γνωστότερες και αποτελεσματικότερες, λαμβανομένων υπόψη των ψυχολογικών και κοινωνικών πλευρών του θέματος, ιδίως δε της ποιότητας ζωής των ασθενών, συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων άμβλυσης των συμπτωμάτων.
22. Υποστήριξη προτύπων σχεδίων στον τομέα της εξασφάλισης της ποιότητας, συμπεριλαμβανομένης της διάδοσης και της αξιολόγησης των αποτελεσμάτων, ιδίως όσον αφορά τις πρακτικές που συνδέονται με τους ελέγχους των εγκαταστάσεων ακτινοθεραπείας και την κατάρτιση του υγειονομικού προσωπικού.

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 647/96/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 29ης Μαρτίου 1996

**για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης σχετικά με την πρόληψη του AIDS και
ορισμένων άλλων μεταδοτικών νόσων εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας
υγείας (1996-2000)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
και, ιδίως, το άρθρο 129,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽³⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται
στο άρθρο 189 Β της συνθήκης⁽⁴⁾, κατόπιν του κοινού
σχεδίου που εγκρίθηκε στις 31 Ιανουαρίου 1996 από την
επιτροπή συνδιαλλαγής.

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το Συμβούλιο, στο ψήφισμά του της 2ας Ιουνίου 1994⁽⁵⁾, με το οποίο απαντά στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Νοεμβρίου 1993 σχετικά με το πλαίσιο δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, κατατάσσει το AIDS και άλλες μεταδοτικές ασθένειες στις προτεραιότητες της κοινοτικής δράσης, για τις οποίες η Επιτροπή καλείται να υποβάλει προτάσεις σχετικά με δράσεις που θα πρέπει να διεξαχθούν·
- (2) ότι το AIDS είναι προς το παρόν ανίατη ασθένεια, που θεωρείται δεινή μάστιγα, για την καταπολέμηση της οποίας απαιτούνται συντονισμένες δράσεις τόσο στον τομέα της έρευνας όσο και στον τομέα της πρόληψης·
- (3) τη σημασία της προώθησης της χρησιμοποίησης και της ορθής χρήσης των προφυλακτικών ως μέσων που εμποδίζουν τη μετάδοση του ιού HIV και άλλων ασθενειών που μεταδίδονται διά της σεξουαλικής επαφής·
- (4) ότι το AIDS αποτελεί φαινόμενο που επηρεάζει τις ανθρώπινες σχέσεις στην πιο προσωπική μορφή τους, αλλά και τις συλλογικές συμπεριφορές· ότι άπτεται

των τομέων της ιατρικής, της κοινωνιολογίας και της έρευνας, αλλά και του δικαίου και της οικονομίας, της πολιτικής, της δημόσιας υγείας, της παιδείας και του πολιτισμού·

- (5) ότι το σχέδιο δράσης που εγκρίθηκε με την απόφαση 91/317/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας των κρατών μελών συνερχομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου⁽⁶⁾, στο πλαίσιο του προγράμματος «Η Ευρώπη κατά του AIDS», έληξε στο τέλος του 1993·
- (6) ότι το πρόγραμμα «Η Ευρώπη κατά του AIDS» έχει παραταθεί έως το τέλος του 1995, με την απόφαση αριθ. 1729/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁷⁾·
- (7) ότι το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 13ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με τη δημιουργία ενός δικτύου επιδημιολογίας στην Κοινότητα⁽⁸⁾ και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στα ψηφίσματά του της 26ης Μαΐου 1989⁽⁹⁾, της 15ης Μαΐου 1991⁽¹⁰⁾ και της 19ης Νοεμβρίου 1993⁽¹¹⁾, έκριναν απαραίτητη τη βελτίωση των γνώσεων σχετικά με τις ασθένειες με βάση τα αίτια και τις επιδημιολογικές τους συνθήκες και για το λόγο αυτό κάλεσαν την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις σχετικά με τη δημιουργία επιδημιολογικού δικτύου στην Κοινότητα·
- (8) ότι το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπογράμμισαν ότι, για την καλή λειτουργία ενός δικτύου συλλογής επιδημιολογικών δεδομένων απαιτείται να καταβληθεί μέριμνα ώστε τα δεδομένα να είναι συγκρίσιμα και συμβατά και να αναπτυχθεί η θεωρητική κατάρτιση και η πρακτική άσκηση στην επιδημιολογία του εν λόγω τομέα για τις ομάδες που θα συμμετέχουν στο δίκτυο·
- (9) ότι η Κοινότητα είναι σε θέση να προσφέρει μείζονα συμβολή στην οργάνωση ανταλλαγών εμπειριών και στη διάδοση των πληροφοριών όσον αφορά την ειδική κατάρτιση των επαγγελματιών στελεχών του τομέα της υγείας, καθώς και την ενημέρωση όλων των ενδιαφερομένων κοινωνικών παραγόντων, όπως καθηγητές, οικογένειες, αρχές και διευθύνοντες επιχειρήσεων·
- (10) ότι, στο ψήφισμά τους της 13ης Νοεμβρίου 1992⁽¹²⁾ το Συμβούλιο και οι υπουργοί υγείας των κρατών

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 333 της 29. 11. 1994, σ. 34 και ΕΕ αριθ. C 228 της 2. 9. 1995, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 133 της 31. 5. 1995, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 100 της 2. 4. 1996, σ. 28.

⁽⁴⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 126 της 22. 5. 1995, σ. 60), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 216 της 21. 8. 1995, σ. 11) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 308 της 20. 11. 1995). Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1996 και απόφαση του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1996.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 165 της 17. 6. 1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 7. 1991, σ. 26.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 18. 7. 1995, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. C 15 της 18. 1. 1994, σ. 6.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989, σ. 477.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. C 158 της 17. 6. 1991, σ. 45.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. C 329 της 6. 12. 1993, σ. 375.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. C 326 της 11. 12. 1992, σ. 1.

μελών συνερχόμενοι στο πλαίσιο του Συμβουλίου, κάλεσαν την Επιτροπή να μελετήσει τις υφιστάμενες ρυθμίσεις που αφορούν τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της παρακολούθησης και του ελέγχου των μεταδοτικών ασθενειών·

- (11) ότι οι ενέργειες που αναλαμβάνονται σε κοινοτικό επίπεδο στον τομέα του AIDS πρέπει να συνεχισθούν και επεκταθούν σε ορισμένες άλλες μεταδοτικές ασθένειες, ιδίως δε στα αφροδίσια νοσήματα, και να παγιωθούν στο πλαίσιο της δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, την οποία έχει θεσπίσει η Επιτροπή, σε συνδυασμό με τις δράσεις για την καταπολέμηση του αποκλεισμού και της ανασφάλειας·
- (12) ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη, όπως ζήτησε το Συμβούλιο και οι υπουργοί υγείας των κρατών μελών συνελθόντες στα πλαίσια του Συμβουλίου στο ψήφισμα της 27ης Μαΐου 1993⁽¹⁾, και άλλες ενέργειες που πραγματοποιεί η Κοινότητα στον τομέα της δημόσιας υγείας ή έχουν σχέση με τη δημόσια υγεία·
- (13) ότι η κοινοτική δράση για την υποστήριξη της πρόληψης του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών επιτρέπει, λόγω των διασπάσεων και των επιπτώσεων της, να υλοποιηθούν καλύτερα οι προβλεπόμενοι στόχοι·
- (14) ότι οι πολιτικές και τα προγράμματα που καταρτίζονται και τίθενται σε εφαρμογή σε κοινοτικό επίπεδο πρέπει να είναι σύμφωνα με τους σκοπούς και τους στόχους της κοινοτικής δράσης για την πρόληψη του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών· ότι, ειδικότερα, πρέπει να υπάρξει στενός συντονισμός κατά την εφαρμογή των δράσεων που διεξάγονται στα πλαίσια του κοινοτικού ερευνητικού προγράμματος στον τομέα της βιοϊατρικής και της υγείας, κυρίως όσον αφορά την ανάπτυξη εμβολίων και άλλων μορφών θεραπείας, με τις κοινοτικές δράσεις για την πρόληψη της μετάδοσης του ιού HIV και ορισμένων άλλων μεταδοτικών ασθενειών·
- (15) ότι είναι αναγκαίο να προωθηθούν, στα κράτη μέλη, μελέτες για τον εντοπισμό των αποτελεσματικότερων μεθόδων πρόληψης και να δημοσιευθούν τα σημαντικότερα αποτελέσματα των εργασιών αυτών·
- (16) ότι πρέπει να ενισχυθεί η συνεργασία με τις αρμόδιες διεθνείς οργανώσεις και τις τρίτες χώρες·
- (17) ότι απαιτείται πολυετές πρόγραμμα, το οποίο θα καθορίζει τους στόχους της κοινοτικής δράσης, τις ενέργειες προτεραιότητας σχετικά με την πρόληψη του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών, καθώς και τους κατάλληλους μηχανισμούς αξιολόγησης·
- (18) ότι πρέπει η Επιτροπή να εξασφαλίσει την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη· ότι επιβάλλεται προς τούτο να προβλεφθεί διαδικασία βάσει της οποίας θα διασφαλιστεί

η πλήρης συμμετοχή των κρατών μελών στην εφαρμογή αυτή·

- (19) ότι, στις 20 Δεκεμβρίου 1994, συνήφθη συμφωνία για ένα *modus vivendi* μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, ως προς τα εκτελεστικά μέτρα που θα ισχύουν για όσες πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189 Β της συνθήκης·
- (20) ότι, από λειτουργική άποψη, πρέπει να διασφαλισθούν και να αναπτυχθούν οι επενδύσεις που έγιναν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων σχεδίων δράσης, όσον αφορά τόσο τα ευρωπαϊκά πρότυπα δίκτυα όσο και την κινητοποίηση όλων των παραγόντων που συμμετέχουν στην καταπολέμηση του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών·
- (21) ότι το πρόγραμμα αυτό πρέπει να λάβει υπόψη του τις διάφορες προηγούμενες ή τρέχουσες δράσεις που έχουν αναληφθεί στα κράτη μέλη είτε από τις αρμόδιες αρχές, είτε από άλλους φορείς της πολιτικής στον τομέα της υγείας·
- (22) ότι, εντούτοις, πρέπει να αποφευχθούν ενδεχόμενες επικαλύψεις, με την ενθάρρυνση της ανταλλαγής εμπειριών και με την κοινή ανάπτυξη των βασικών στοιχείων ενημέρωσης για το ευρύ κοινό, αγωγής σε θέματα υγείας και κατάρτισης του υγειονομικού προσωπικού, τα οποία μπορούν να προορίζονται για συγκεκριμένες ομάδες στόχους, καθώς και για τις μη κυβερνητικές οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ενώσεων ασθενών·
- (23) ότι η ενημέρωση των παιδιών και των νέων πρέπει να αρχίζει από πολύ νωρίς, σε γενικό πλαίσιο ενημέρωσης για την υγιεινή και τη σεξουαλική ζωή, καθώς και την διαπαιδαγώγηση σε θέματα υγείας·
- (24) ότι στόχος του εν λόγω προγράμματος πρέπει να είναι η συμβολή στη μείωση της εξάπλωσης του AIDS και άλλων μεταδοτικών ασθενειών στην Κοινότητα, μέσω της βελτίωσης των γνώσεων σχετικά με τον επιπολασμό και την εξέλιξή τους, της καλύτερης αναγνώρισης των καταστάσεων υψηλού κινδύνου και της βελτίωσης της έγκαιρης ανίχνευσης και της κοινωνικής, υγειονομικής και ιατρικής υποστήριξης, με σκοπό την πρόληψη της μετάδοσης του AIDS και ορισμένων άλλων μεταδοτικών ασθενειών και τη συνακόλουθη μείωση της σχετικής θνησιμότητας και νοσηρότητας, καθώς και κάθε μορφής διάκρισης εις βάρος των προσώπων που έχουν προσβληθεί από AIDS ή έχουν μολυνθεί με τον ιό HIV·
- (25) ότι, για να αυξηθεί η αξία και η απήχηση του παρόντος προγράμματος δράσης, απαιτείται συνεχής αξιολόγηση των δράσεων που αναλαμβάνονται, κυρίως όσον αφορά την αποτελεσματικότητά τους και την επίτευξη των στόχων, τόσο σε εθνικό όσο και σε κοινοτικό επίπεδο και, εφόσον χρειάζεται, να γίνονται οι αναγκαίες προσαρμογές·
- (26) ότι οι στόχοι του παρόντος προγράμματος και των δράσεων που διεξάγονται για την υλοποίησή του

(1) ΕΕ αριθ. C 174 της 25. 6. 1993, σ. 1.

περιλαμβάνονται στις απαιτήσεις προστασίας της υγείας που αναφέρονται στο άρθρο 129 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και αποτελούν, ως εκ τούτου, συνιστώσα των άλλων πολιτικών της Κοινότητας·

- (27) ότι πρέπει να διευκολυνθεί η πρόσβαση στο πρόγραμμα ιδίως για τους οργανισμούς που δεν διαθέτουν ευχερή πρόσβαση στις πληροφορίες για τα κοινοτικά προγράμματα·
- (28) ότι οι διαδικασίες χορήγησης ενισχύσεων πρέπει να είναι απλές και προσιτές και ότι πρέπει να εξασφαλιστεί πλήρης διαφάνεια των διαδικασιών αυτών και της παρακολούθησής τους·
- (29) ότι η παρούσα απόφαση καθορίζει, για τη συνολική διάρκεια του προγράμματος, χρηματοδοτικό πλαίσιο που αποτελεί προνομαϊκή αναφορά κατά την έννοια του σημείου 1 της δήλωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995, για την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού·
- (30) ότι το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να είναι πενταετούς διάρκειας, προκειμένου να δοθεί επαρκής χρόνος για την υλοποίηση των ενεργειών προς επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Θεσπίση του προγράμματος

1. Θεσπίζεται κοινοτικό πρόγραμμα δράσης, εφεξής αποκαλούμενο το «παρόν πρόγραμμα», για την πρόληψη του AIDS και ορισμένων άλλων μεταδοτικών νόσων για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1996 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000, εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας.
2. Το παρόν πρόγραμμα έχει ως στόχο να συμβάλει στον περιορισμό της εξάπλωσης του AIDS και στη μείωση της θνησιμότητας και της νοσηρότητας από μεταδοτικές νόσους, ενθαρρύνοντας τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών, προωθώντας το συντονισμό της πολιτικής και των προγραμμάτων πρόληψης και υποστηρίζοντας τη δράση των μη κυβερνητικών οργανώσεων, συμπεριλαμβανομένων των ενώσεων ορθοτικών ατόμων.
3. Οι δράσεις που πρέπει να διεξαχθούν στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος και οι επιμέρους στόχοι τους εκτίθενται στο παράρτημα του παρόντος, στα ακόλουθα κεφάλαια:
 - A. Παρακολούθηση και έλεγχος των μεταδοτικών νόσων
 - B. Καταπολέμηση της μετάδοσης νόσων
 - Γ. Ενημέρωση, διαπαιδαγώγηση και κατάρτιση

Δ. Αρωγή στους προσβληθέντες από τον HIV/AIDS και αγώνας κατά των διακρίσεων.

Άρθρο 2

Εφαρμογή

1. Η Επιτροπή διασφαλίζει, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, την εκτέλεση των δράσεων που εκτίθενται στο παράρτημα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5.
2. Η Επιτροπή συνεργάζεται με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που ασχολούνται ενεργά με την πρόληψη του AIDS και άλλων μεταδοτικών νόσων.

Άρθρο 3

Προϋπολογισμός

1. Το χρηματοδοτικό πλαίσιο για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος, για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 1, ανέρχεται σε 49,6 εκατομμύρια Ecu.
2. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 4

Συνοχή και συμπληρωματικότητα

Η Επιτροπή μεριμνά για τη συνοχή και τη συμπληρωματικότητα των εφαρμοστέων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος δράσεων και των άλλων συναφών κοινοτικών προγραμμάτων και πρωτοβουλιών, συμπεριλαμβανομένου του ερευνητικού προγράμματος βιοϊατρικής και υγείας, δυνάμει του κοινοτικού προγράμματος πλαισίου για την έρευνα και της κοινοτικής δράσης στις αναπτυσσόμενες χώρες.

Άρθρο 5

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή ελικουρείται από μια επιτροπή, η οποία απαρτίζεται από δύο αντιπροσώπους τους οποίους διορίζει κάθε κράτος μέλος και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.
2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδια μέτρων που αφορούν:
 - α) τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής·
 - β) το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας που καθορίζει τις προτεραιότητες της δράσης·
 - γ) τους τρόπους, τα κριτήρια και τις διαδικασίες για την επιλογή και χρηματοδότηση των σχεδίων στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, συμπεριλαμβανομένων

αυτών που συνεπάγονται συνεργασία με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς στον τομέα της δημόσιας υγείας, και τη συμμετοχή των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·

- δ) τη διαδικασία αξιολόγησης·
- ε) τους τρόπους διάδοσης και διαβίβασης των αποτελεσμάτων·
- στ) τους τρόπους συνεργασίας με τα ιδρύματα και τις οργανώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για τα σχέδια αυτά μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία μπορούν να εφαρμοστούν αμέσως. Εάν, όμως, τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί δύο μήνες το πολύ, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτή,
- το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στην προηγούμενη παύλα.

3. Η Επιτροπή μπορεί επιπλέον να ζητήσει τη γνώμη της επιτροπής για οποιοδήποτε άλλο θέμα αφορά την εφαρμογή του παρόντος προγράμματος.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η Επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

4. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής ενημερώνει τακτικά την επιτροπή:

- για τις χορηγούμενες, στο πλαίσιο του παρόντος προγράμματος, χρηματοδοτικές συνεισφορές (ποσόν, διάρκεια, κατανομή και δικαιούχοι),

— προκειμένου να διασφαλίζεται η συνοχή και η συμπληρωματικότητα που αναφέρονται στο άρθρο 4, για κάθε πρόταση της Επιτροπής ή πρωτοβουλία της Κοινότητας καθώς και για την εφαρμογή προγραμμάτων σε άλλους τομείς της πολιτικής που σχετίζονται άμεσα με την υλοποίηση των στόχων του παρόντος προγράμματος.

Άρθρο 6

Διεθνής συνεργασία

1. Κατά την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος ενθαρρύνεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 5 η συνεργασία με τρίτες χώρες και τους αρμόδιους οργανισμούς, ειδικότερα δε με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών, την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και το Συμβούλιο της Ευρώπης, καθώς και με τις αρμόδιες σε θέματα υγείας μη κυβερνητικές οργανώσεις ή εκείνες που ασχολούνται συγκεκριμένα με την καταπολέμηση του AIDS και την πρόληψή του.

2. Στο παρόν πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν οι συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΣΧΚΑΕ), υπό τους όρους τους οποίους καθορίζουν τα πρόσθετα πρωτόκολλα των συμφωνιών σύνδεσης που αφορούν τη συμμετοχή σε κοινοτικά προγράμματα, συμφωνιών οι οποίες θα συναφθούν με τις χώρες αυτές. Στο πρόγραμμα μπορούν να συμμετάσχουν η Κύπρος και η Μάλτα βάσει συμπληρωματικών πιστώσεων, εφαρμοζόμενων των ιδίων κανόνων που ισχύουν για τις χώρες ΕΖΕΣ και με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν με τις εν λόγω χώρες.

Άρθρο 7

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τους απολογισμούς που καταρτίζουν τα κράτη μέλη και με τη συμμετοχή, εφόσον χρειάζεται, ανεξαρτήτων εμπειρογνομόνων, προβαίνει στην αξιολόγηση των εκτελουμένων δράσεων.

2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μία ενδιάμεση έκθεση στα μέσα της εφαρμογής του προγράμματος και μία τελική έκθεση για το παρόν πρόγραμμα. Ενσωματώνει σε αυτές τα πορίσματα των αξιολογήσεων. Διαβιβάζει επίσης τις εκθέσεις αυτές στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. TREU

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΟΥ AIDS ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΜΕΤΑΔΟΤΙΚΩΝ ΝΟΣΩΝ (1996-2000)**A. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΔΟΤΙΚΩΝ ΝΟΣΩΝ****Στόχος**

Συμβολή στη βελτίωση των γνώσεων και της διάδοσης των πληροφοριών και των δεδομένων για το HIV/AIDS και τις άλλες μεταδοτικές νόσους, λαμβανομένων υπόψη των διεθνών κανόνων κατάταξης των ασθενειών, καθώς επίσης στη βελτίωση του συντονισμού των συστημάτων παρακολούθησης αυτών των νόσων και του συντονισμού των ενεργειών αντιμετώπισης σε κοινοτικό επίπεδο, ιδίως σε περίπτωση επιδημικής έξαρσης.

Δράσεις

1. Αναζήτηση, μαζί με τα κράτη μέλη, τρόπων για την αύξηση του αριθμού και τη βελτίωση της ποιότητας, της συγκρισιμότητας και των δυνατοτήτων διάθεσης των στοιχείων και για την ενίσχυση των εθνικών ή περιφερειακών συστημάτων παρακολούθησης και την ένταξή τους σε δίκτυα, όσον δε αφορά το AIDS και τις σχετικές ασθένειες, υποστήριξη στο ευρωπαϊκό κέντρο επιδημιολογικής παρακολούθησης του AIDS.
2. Συμβολή στη βελτίωση της ποιότητας και του συντονισμού των συστημάτων επιδημιολογικής παρακολούθησης των κρατών μελών και συμμετοχή στην ανάπτυξη δικτύων παρακολούθησης, με βάση από κοινού προσδιοριζόμενες μεθόδους και προϋποθέσεις διαβίβασης των πληροφοριών, προηγούμενες διαβουλεύσεις και συντονισμό των ενεργειών αντιμετώπισης.
3. Συγκρότηση κοινοτικού δικτύου επιδημιολόγων του τομέα της δημόσιας υγείας με σκοπό τον καθορισμό κοινών μεθόδων και μέσων παρακολούθησης, καθώς και τη βελτίωση της ικανότητας συντονισμένης αντιμετώπισης των μεταδοτικών ασθενειών, ιδίως σε περίπτωση επιδημικής έξαρσης.
4. Συμβολή, ιδίως μέσω της απαιτούμενης οικονομοτεχνικής υποστήριξης, στην κατάρτιση και διανομή τακτικών ενημερωτικών σημειωμάτων και ενός δελτίου της Κοινότητας για την παρακολούθηση των μεταδοτικών ασθενειών, που θα περιλαμβάνουν τόσο τα σχετικά με τη συνήθη παρακολούθηση στοιχεία, όσο και εκθέσεις για ειδικές επιδημιολογικές έρευνες.
5. Ενθάρρυνση ενεργειών για την καλύτερη συνειδητοποίηση των προβλημάτων και την ένταξη συγκρίσιμων και αξιόπιστων στοιχείων σχετικά με τις νοσοκομειακές λοιμώξεις, ιδίως στις συνήθεις μελέτες για τις συνθήκες στα νοσηλευτικά ιδρύματα. Προαγωγή της γνώσης και των ανταλλαγών εμπειριών σχετικά με τον τρόπο ανάλυσης, επεξεργασίας και χρησιμοποίησης, από τους υπευθύνους, των πορισμάτων παρακολούθησης των λοιμώξεων από μικρόβια ανθεκτικά στις συνήθεις θεραπείες (αντιβιοτικά).
6. Προώθηση ερευνών για την αποτελεσματικότητα και τη δυνατότητα ανίχνευσης ορισμένων τύπων μεταδοτικών νόσων (φυματίωση, μορφές ηπατίτιδας, κ.λπ.), ιδίως στις εγκύους. Συντονισμός των ερευνών για την ελαχιστοποίηση της μετάδοσης νόσων από τη μητέρα στο παιδί.

B. ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΝΟΣΩΝ**Στόχος**

Συμβολή στην πρόληψη της μετάδοσης του HIV και των αφροδίσων νοσημάτων ιδίως όσον αφορά τον περιβάλλοντα χώρο και τη συμπεριφορά υψηλού κινδύνου, και στην καλύτερη δυνατή κάλυψη του πληθυσμού της Κοινότητας με εμβολιασμούς κατά ορισμένων μεταδοτικών νόσων.

Δράσεις

7. Συντονισμός των μελετών και των πληροφοριών σχετικά με τα προβλήματα και την κατάσταση ατόμων υψηλού κινδύνου, (χρήση ναρκωτικών δια παρεντερικής οδού, πορνεία, σεξουαλικές σχέσεις υψηλού κινδύνου κ.λπ), ή ατόμων που βρίσκονται υπό ειδικές συνθήκες (ταξίδια, σωφρονιστικά ιδρύματα, κ.λπ), καθώς και με τους τρόπους μετάδοσης: ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με τις προληπτικές ενέργειες, συμπεριλαμβανομένης της προώθησης των μέτρων μείωσης του κινδύνου: προώθηση κατάλληλων προληπτικών μέτρων και προτύπων σχεδίων, μεταξύ των οποίων συμπεριλαμβάνονται η προώθηση της χρήσης, της διάθεσης και της ευκολότερης απόκτησης προφυλακτικών καλής ποιότητας, που θα συνοδεύονται από οδηγίες χρήσεως, προκειμένου να αποτρέπεται η μετάδοση ασθενειών μέσω σεξουαλικών σχέσεων.

8. Ανταλλαγή απόψεων και εμπειριών για την ενημέρωση, την παροχή συμβουλών και την ψυχολογική αρωγή στις εγκύους ή στις γυναίκες που επιθυμούν να αποκτήσουν παιδιά, οι οποίες υπάρχει κίνδυνος να μεταδώσουν τον HIV στο βρέφος.
9. Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα μηνύματα και προώθηση των κατάλληλων μέτρων για την αποτελεσματική ενημέρωση προς το ευρύ κοινό και τις ομάδες στόχους μέσω εκστρατειών ευαισθητοποίησης, ενημέρωσης και κατάρτισης με θέμα τα μέσα προφύλαξης από τον κίνδυνο μετάδοσης νόσων διά της σεξουαλικής οδού, τα σχετικά προβλήματα και τη χρήση των εν λόγω μέσων.
10. Προώθηση της συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, όσον αφορά τις πολιτικές και τα προγράμματα εμβολιασμού, καθώς και τις λεπτομέρειες εφαρμογής και τα αποτελέσματά τους στο κοινό και ειδικότερα στα παιδιά, στις ομάδες που εκτίθενται σε υψηλό κίνδυνο και στα άτομα που ζουν υπό ορισμένες συνθήκες υψηλού κινδύνου. Προώθηση της ανταλλαγής εμπειριών και πληροφοριών όσον αφορά τον καθορισμό της έκτασης του εμβολιασμού και την επαγρύπνηση σε θέματα εμβολιασμού, και ενθάρρυνση μέτρων και πρωτοβουλιών για την εξασφάλιση βέλτιστης κάλυψης από πλευράς εμβολιασμού.

Γ. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ, ΔΙΑΠΑΙΔΑΓΩΓΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

Στόχος

Συμβολή στην ευαισθητοποίηση και βελτίωση της ενημέρωσης και διαπαιδαγώγησης του κοινού και εξασφάλιση καλύτερης κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της έγκαιρης διάγνωσης των μεταδοτικών νόσων, των επαγγελματιών στελεχών στον χώρο της υγείας και του σχετικού προσωπικού.

Δράσεις

11. Αξιολόγηση της επίπτωσης των ενημερωτικών εκστρατειών στις μεταδοτικές νόσους και στην πρόληψή τους· ενθάρρυνση των ανταλλαγών μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά τις ενημερωτικές εκστρατείες σε όλα τα επίπεδα, ανάπτυξη τρόπων διασύνδεσης και ενίσχυσης των ενημερωτικών εκστρατειών στα κράτη μέλη, π.χ. διά της προμήθειας ειδικού υλικού· χρησιμοποίηση του τηλεφώνου και άλλων μέσων επικοινωνίας· καθορισμός και προώθηση δραστηριοτήτων που συμπληρώνουν τις εθνικές εργασίες, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας ή της ενίσχυσης δικτύων και της ανταλλαγής εμπειριών και ειδικών γνώσεων.
12. Συλλογή και ανάλυση πληροφοριών σχετικά με τα προληπτικά μέτρα και προώθηση της διάδοσής τους· προαγωγή της ανάπτυξης και της χρησιμοποίησης μεθόδων για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των προληπτικών μέτρων και των δράσεων ενημέρωσης του ευρέος κοινού και των ομάδων στόχων.
13. Ενθάρρυνση πρωτοβουλιών για την εξακρίβωση και τη διάδοση των πληροφοριών σχετικά με τις γνώσεις, τη στάση και τη συμπεριφορά του ευρέος κοινού και ορισμένων ομάδων στόχων, και ειδικότερα των παιδιών και των νέων, όσον αφορά το HIV/AIDS, τα άλλα αφροδίσια νοσήματα, καθώς και τα προληπτικά μέτρα που λαμβάνονται στην Κοινότητα. Εξέταση και αξιολόγηση της σημερινής πρακτικής όσον αφορά τη διάδοση των πληροφοριών, τόσο εντός των δομών, όπως είναι τα σχολεία, τα κέντρα επαγγελματικής κατάρτισης και οι αθλητικοί σύλλογοι, όσο και εκτός αυτών· προώθηση της ανταλλαγής εκπαιδευτικού υλικού, παιδαγωγικών μεθόδων κατάρτισης, καθώς και ενίσχυση των προτύπων σχεδίων, κυρίως αυτών που επικεντρώνονται στις ομάδες νέων και δεν διαθέτουν ιδιαίτερη πλαισίωση ούτε επίσημη εκπαιδευτική υποστήριξη. Ανάπτυξη κατάρτισης προσομομηνης σε κάθε φάση της ανάπτυξης του ατόμου και ανταλλαγή σχετικού εκπαιδευτικού υλικού.

Προώθηση ενημερωτικών εκστρατειών στα κράτη μέλη για την χρησιμοποίηση και την ορθή χρήση των προφυλακτικών ως μέσων που εμποδίζουν την μετάδοση του ιού HIV.

Πραγματοποίηση νέων ερευνών Ευρωβαρομέτρου για την εξέλιξη των γνώσεων και των συμπεριφορών έναντι του HIV/AIDS, όταν οι υπάρχουσες πληροφορίες δεν είναι πλέον κατάλληλες.

14. Προώθηση πρωτοβουλιών σχετικά με τα μηνύματα που προορίζονται για την ενημέρωση και αγωγή των μεταναστών στα κράτη μέλη, λαμβανομένων ιδιαίτερος υπόψη των πολιτισμικών και γλωσσικών διαφορών.
15. Μελέτη και ανταλλαγή εμπειριών για την κατάρτιση που παρέχεται στα επαγγελματικά στελέχη του τομέα της υγείας και στα άτομα τα οποία, ως εκ του επαγγέλματός τους, έρχονται σε επαφή με ορισμένες μεταδοτικές νόσους, ή μπορούν να ενεργήσουν για την πρόληψή τους, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού το οποίο είναι επιφορτισμένο με την κοινωνική και ψυχολογική αρωγή ατόμων που έχουν μολυνθεί με τον HIV και ατόμων του περιβάλλοντός τους, ώστε να εντοπιστούν οι αδυναμίες και οι ελλείψεις και να υποβοηθηθεί η επεξεργασία και προώθηση νέων, συμπληρωματικών προγραμμάτων κατάρτισης. Προώθηση των ανταλλαγών επαγγελματιών στελεχών στον τομέα της υγείας, όταν αυτό δεν διασφαλίζεται από υπάρχοντα κοινοτικά προγράμματα.

16. Υποστήριξη για την κατάρτιση του υγειονομικού προσωπικού, ιδίως στο πλαίσιο της επιδημιολογίας όσον αφορά την έγκαιρη διάγνωση και την ανίχνευση των μεταδοτικών νόσων, συμπεριλαμβανομένης της παροχής εξατομικευμένων συμβουλών κατά την εν λόγω ανίχνευση.

Δ. ΑΡΩΓΗ ΣΤΑ ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΒΛΗΘΕΙ ΑΠΟ HIV/AIDS ΚΑΙ ΑΓΩΝΑΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΝ

Στόχος

Συμβολή στις προσπάθειες να εξασφαλισθεί στα άτομα που έχουν προσβληθεί από HIV/AIDS αρωγή προσαρμοσμένη στις ανάγκες τους και εξάλειψη οιασδήποτε διάκρισης εις βάρος τους.

Δράσεις

17. Ανταλλαγές εμπειριών και πληροφοριών σχετικά με τους τρόπους αρωγής και υποστήριξης των φορέων του ιού, των ασθενών του AIDS, και των απόμων του περιβάλλοντός τους. Προώθηση μελετών, προτύπων σχεδίων και δράσεων για τις ψυχοκοινωνικές πτυχές του HIV/AIDS, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αποσκοπούν στην ένταξη των οροθετικών παιδιών στο σχολικό περιβάλλον.
18. Κατάρτιση και διάδοση ενημερωτικών δελτίων και καταλόγων με τις τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τους οργανισμούς ενημέρωσης και αρωγής· προώθηση δικτύων οργανώσεων που παρέχουν πληροφορίες και ψυχοκοινωνική αρωγή.
19. Ανάλυση υφισταμένων ή εικαζομένων διακρίσεων. Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για την αποφυγή ή την άρση των διακρίσεων, ιδίως στον τομέα της απασχόλησης, της ασφάλισης, της χορήγησης δανείων, της κατοικίας, της εκπαίδευσης και της υγειονομικής περίθαλψης. Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών για την εφαρμοζόμενη πολιτική και πρακτική όσον αφορά τα τεστ HIV και θέσπιση σχετικού κώδικα δεοντολογίας.